

FORU AGINDUA 907 zenbakia, 2011ko maiatzaren 11koa, horren bidez, erabaki da Maruri-Jatabeko Arau Subsidiarioen Unean uneko Aldaketaren ingurumen-ebaluaziorako Erreferentzia agiria egitea, Maruri-Jatabeko hirigunean hiri-lurzoruaren muga handitzeari dagokiona.

Ingurumen-eraginaren baterako ebaluazioa egin behar duten planen zerrenda ezartzen duen Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren I A) eranskinarekin eta ingurumen-eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko 3. artikuluekin bat etorriz, administrazio prozedura hori egingo dute lurzoru urbanizaezina ukitzen duten Plangintzako Arau Subsidiarioek eta horien aldarazpenek.

9/2006 Legeko 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuko 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, ingurumen-organoak zehaztuko du, ukitutako administrazio publikoak eta publiko interesduna identifikatu eta kontsultatu ondoren, zenbateko irismena, zehaztasuna eta espezifikotasuna duten ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostenak edo ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlanak, erreferentzia-agiri bat idatzita. Gainera, dokumentu horrek barne hartuko ditu ingurumen-irizpide estrategikoak eta ingurumen-helburuen adierazleak eta kasuan-kasuan aplikatzekoak diren iraunkortasun-printzipioak. Era berean,

ORDEN FORAL número 907 de 11 de mayo de 2011, por la que se resuelve formular el Documento de Referencia para la evaluación ambiental de la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Maruri-Jatabe relativa a la ampliación del límite del suelo urbano en el casco urbano de Maruri-Jatabe.

De conformidad con el Anexo I A) de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, que establece la lista de planes sometidos al procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, y de acuerdo asimismo, con el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, serán sometidas a este procedimiento administrativo las modificaciones de las Normas Subsidiarias de Planeamiento cuando se afecte al suelo no urbanizable.

En virtud de lo establecido en el artículo 9 de la Ley 9/2006 y en el artículo 6 del Decreto 183/2003, el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental o estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las Administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá además los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de



ingurumen-organoak informazio- eta kontsulta-modalitateak zehaztu beharko ditu.

Hori dela bide, Ingurumen Foru Sail honek, Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorreko 44. artikulua ematen dizkion eskumenak erabilita eta ingurumen-eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuarekin bat etorritik, ingurumen ondoretarako eta "Maruri-Jatabeko Arau Subsidiarioen Unean uneko Aldaketa, Maruri-Jatabeko hirigunean hiri-lurzoruaren muga handitzeari dagokiona" ondoko txostena eman du:

ERREFERENTZIA AGIRIA MARURI-JATABEKO ARAU SUBSIDIARIOEN UNEAN UNEKO ALDAKETAREN INGURUMEN-EBALUAZIORAKO, MARURI-JATABEKO HIRIGUNEAN HIRI-LURZORUAREN MUGA HANDITZEARI DAGOKIONA.

1.- AURREKARIAK ETA EGINDAKO KONTSULTAK.

Maruri-Jatabeko udalak, Ingurumen Foru Saileko 2011ko martxoaren 7ko sarrera-erregistroarekin, ingurumen-ebaluaziorako erreferentzia agiria ematea eskatu du Maruri-Jatabeko Arau Subsidiarioen Unean uneko Aldaketarako, Maruri-Jatabeko hirigunean hiri-lurzoruaren muga

sostenibildak aplikables en cada caso. Así mismo, el órgano ambiental deberá definir las modalidades de información y consulta.

En consecuencia, este Departamento Foral de Medio Ambiente, en el ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y de acuerdo asimismo con el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, formula, a los solos efectos ambientales y con referencia a la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Maruri-Jatabe relativa a la ampliación del límite del suelo urbano en el casco urbano de Maruri-Jatabe., el siguiente:

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN AMBIENTAL DE LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE MARURI-JATABE RELATIVA A LA AMPLIACIÓN DEL LÍMITE DEL SUELO URBANO EN EL CASCO URBANO DE MARURI-JATABE.

1.- ANTECEDENTES Y CONSULTAS REALIZADAS.

El Ayuntamiento de Maruri-Jatabe, con fecha de entrada en el registro del Departamento Foral de Medio Ambiente de 7 de marzo de 2011, solicita la emisión del documento de referencia para la evaluación ambiental de la Modificación Puntual

handitzeari dagokiona.

Proposatutako Aldaketa lur urbanizaezina hiri-lurzorura birsailkatu nahi du bi eremutan hiri-sarearen iparraldean, 1 Bizitegiko egikaritze-unitatea handituz (UER-1) eta UER-7 berria sortuz. UER-1 7.783 m²-tik 19.800 m²-ra izatera igaroko litzateke eta etxebizitza kopurua 7 familiabakarreko etxebizitzetatik 30 etxebizitzetara (15 kolektiboak PB+2 bizitegi-eraikin batean eta 15 familibakarrekoak). UER-7 berrian, 2.015 m²-koa, 9 etxebizitzako PB+2 bizitegi-eraikina aurreikusten da eta aparkaleku batekin hornituta.

Honako erakunde eta entitateei kontsulta egin zaie, aurretiko kontsulta-tramitean, 9/2006 Legearen 9. artikuluan eta 183/2003 Dekretuaren 6. artikuluan ezarri bezala:

- Mendi eta Natur Guneen Zuzendaritza Nagusia. Nekazaritza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.

- Garraio eta Hirigintza Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.

- Herri Lan Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.

- Kultura Saila. Bizkaiko Foru Aldundia.

- Biodibertsitate eta Ingurumen Partaidetza

de las Normas Subsidiarias de Maruri-Jatabe relativa a la ampliación del límite del suelo urbano en el casco urbano de Maruri-Jatabe.

La Modificación propuesta pretende reclasificar suelo no urbanizable a urbano en dos ámbitos al norte de la trama urbana, ampliando la Unidad de Ejecución Residencial 1 (UER-1) y creando una nueva UER-7. La UER-1 pasaría de 7.783 m² a 19.800 m² y su número de viviendas de 7 viviendas unifamiliares a 30 viviendas (15 colectivas en un edificio residencial PB+2 y 15 unifamiliares). En la nueva UER-7 de 2.015 m² se prevé un edificio residencial PB+2 con 9 viviendas y una dotación de plazas de aparcamiento.

Los siguientes organismos y entidades han sido consultados durante el trámite de consultas previas establecido en el artículo 9 de la Ley 9/2006 y en el artículo 6 del Decreto 183/2003:

- Dirección General de Montes y Espacios Naturales. Departamento de Agricultura. Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Transportes y Urbanismo. Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Obras Públicas. Diputación Foral de Bizkaia.

- Departamento de Cultura. Diputación Foral de Bizkaia.

- Dirección de Biodiversidad y

Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Ingurumen Kalitatearen Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Landaren eta Itsasertzaren Garapenerako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Lurraldearen Antolamendurako Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Ingurumen Plangintzaren Zuzendaritza. Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saila. Eusko Jaurlaritza.

- URA, Uraren Euskal Agentzia.

- Kultura Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Larrialdiei Aurre Egiteko eta Babes Zibileko zuzendaritza. Herrizaingo Saila. Eusko Jaurlaritza.

Osasun Publikoko Azpizuzendaritza. Osasun Saila. Eusko Jaurlaritza.

- Gatikako Udala

- Bakioko Udala.

- Lemoizko Udala.

Participación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Dirección de Calidad Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Dirección de Desarrollo Rural y Litoral. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Dirección de Ordenación del Territorio. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Dirección de Planificación Ambiental. Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca. Gobierno Vasco.

- Agencia Vasca del Agua, URA.

- Departamento de Cultura. Gobierno Vasco.

- Dirección de Atención de Emergencias y Protección Civil. Departamento de Interior. Gobierno Vasco.

- Subdirección de Salud Pública. Departamento de Sanidad. Gobierno Vasco.

- Ayuntamiento de Gatika.

- Ayuntamiento de Bakio.

- Ayuntamiento de Lemoiz.

- Mungiako Udala.
- EEE Energiaren Euskal Erakundea.
- IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa.
- Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa.
- EHNE Nekazaritza Sindikatua.
- Ekologistak Martxan.

Halaber, planean eskura dagoen dokumentazioa interesdunen esku jarri da Bizkaiko Foru Aldundiaren webgunean (<http://www.bizkaia.net/evaluacion>). Helburua jende interesduna identifikatzea izan da, 9/2006 Legearen edukiarekin bat etorritz.

Ezarritako epea amaitu ondoren, honako erantzunak jaso dira:

- a) Herri Lanen Foru Sailaren Herri Lanen Zuzendaritzak adierazi du ez duela errepideen arloko eskumenik proposatutako eremuetan.
- b) IHOBE, Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoak adierazi du esku-hartzeko zonan ez daudela lurra kutsa dezaketen jarduerak edo instalazioak izan dituzten edo dituzten lurzoruen inbentarioaren 165/2008 Dekretuan, irailaren 30ekoa, sartutako lur-zatirik.
- c) Kulturako Foru Saileko Kulturako

- Ayuntamiento de Mungia.
- EVE, Ente Vasco de la Energía.
- Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE.
- Consorcio de Aguas de Bilbao Bizkaia.
- Sindicato Agrario EHNE.
- Ekologistak Martxan.

Asimismo, la documentación disponible del plan ha sido expuesta al público interesado en la página web de la Diputación Foral de Bizkaia (<http://www.bizkaia.net/evaluacion>) con el fin de identificar al público interesado, de acuerdo con el contenido de la Ley 9/2006.

Finalizado el plazo establecido, se han recibido las siguientes respuestas:

- a) La Dirección de Obras Públicas del Departamento Foral de Obras Públicas manifiesta que no tiene competencia sectorial de carreteras en los ámbitos propuestos.
- b) La Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, señala que en la zona objeto de intervención no existen parcelas incluidas en el Decreto 165/2008, de 30 de septiembre, de inventario de suelos que soportan o han soportado actividades o instalaciones potencialmente contaminantes del suelo.
- c) La Dirección General de Cultura

Zuzendaritza Nagusiak adierazi du ez dagoela kalifikatutako eta zerrendatutako arkitektura ondasunik informazioa eskatu den espazioan. Bestetik, Arkeologi Ustekotasun bi gune daudela egiaztatu da: San Lorenzo Martiriaren eliza eta Santa Kruz basiliza. Biek dute B babeseko gakoa: eraikinaren hormen barruko aldea + 15 metro horien inguruan, kanpoko ertzetatik neurtuta alegia.

d) Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Ingurumen Kalitateko Zuzendaritzak ohar batzuk egin ditu, planaren garapen-proiektuen ingurumen-ebaluazioari buruzkoak, eta kontuan hartzeko jarraibide batzuen zerrenda egin du.

9/2006 Legearen 9. artikulua dakarren agindua betetzeko, kontsultatu diren eta erantzuna eman duten entitateak identifikatuta daude, besteak beste, ukitutako herri-administrazioak; adierazi da txosten honen edukia publikoa dela.

2.- PLANARI APLIKA DAKIZKIOKEEN INGURUMEN-ARLOKO IRAUNKORTASUN-PRINTZIPIO, HELBURU ETA IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK

Aldaketa gauzatzeko funtsezko oinarri hartuko dira jarraian aipatzen direnetan jasotako iraunkortasun-printzipioak eta

del Departamento Foral de Cultura señala la inexistencia de Bienes Calificados o Inventariados arquitectónicos en el espacio sujeto a información. Por otro lado, se confirma la existencia de dos Zonas de Presunción Arqueológica: la iglesia de San Lorenzo Mártir y la ermita de Santa Cruz. Ambas tienen la clave de protección B: área intramuros del edificio más quince metros alrededor del mismo, a partir de sus bordes más exteriores.

d) La Dirección de Calidad Ambiental del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco realiza una serie de consideraciones respecto a la evaluación ambiental de los proyectos de desarrollo del plan y lista una serie de directrices para su consideración.

En cumplimiento del mandato del artículo 9 de la Ley 9/2006, quedan identificados los organismos que han respondido a la consulta realizada como administraciones públicas afectadas, haciendo constar que el contenido del presente informe es público.

2.- PRINCIPIOS DE SOSTENIBILIDAD, OBJETIVOS AMBIENTALES Y CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS APLICABLES AL PLAN.

Se tomarán como base fundamental para la elaboración de la Modificación los principios de sostenibilidad y objetivos ambientales

ingurumen helburuak:

- a) Garapen Iraunkorreko Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020
- b) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumenari buruzko Esparru Programa 2007-2010
- c) Bizkaiko Foru Aldundiaren Bizkaia 21 Programa
- d) 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteari buruzkoa
- e) 16/1994 Legea, ekainaren 30ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko natura kontserbatzeari buruzkoa
- f) 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa
- g) 1/2006 Legea, ekainaren 23koa, Urarena
- h) Legegintzako 2/2008 Errege Dekretua, ekainaren 20koa, Lurzoruaren Legearen testu batagina onesten duena
- i) 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa
- j) 17/2008 Legea, abenduaren 23koa, nekazaritzako eta elikagaigintzako politikari buruzkoa
- k) 2/2011 Legea, martxoaren 4koa, Ekonomia iraunkorrekoa.

2.1.- Iraunkortasunaren printzipioak.

Aldaketa egitea oinarri duten printzipioak izan behar dira, behintzat, honako

contenidos en:

- a) La Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020.
- b) El Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010.
- c) El Programa Bizkaia 21 de la Diputación Foral de Bizkaia.
- d) La Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.
- e) La Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.
- f) La Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.
- g) La Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- h) El Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.
- i) La Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- j) La Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria.
- k) Ley 2/2011, de 4 de marzo, de Economía Sostenible.

2.1- Principios de sostenibilidad.

Deben ser principios inspiradores en la elaboración de la Modificación, al

artikuluetan ezarritakoak:

- 1) Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 3. artikulua.
- 2) Lurzoruaren Legearen testu bategina onesten duen ekainaren 20ko Legegintzako 2/2008 Errege Dekretuaren 2. eta 10. artikulua.
- 3) Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 2., 5., 23., 25., 28., 30., 69. eta 83. artikulua.
- 4) Euskal Autonomia Erkidegoko natura zaintzeari buruzko ekainaren 30eko 16/1994 Legearen 2. artikulua.
- 5) Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzko abenduaren 13ko 42/2007 Legearen 2. artikulua.
- 6) Uraren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen 3. artikulua
- 7) 2/2011 Legea, martxoaren 4koa, Ekonomia iraunkorrekoa.

2.2.- Ingurumenari loturiko helburuak.

Aldaketari aplikatu dakizkiokeen ingurumen-helburu nagusiak honakoak dira:

- 1) Lurraldearen erabilera orekatua lortzea.
- 2) Lurraren kudeaketa ezin hobea lortzea, kutsadura historikoa lehenetsuz berreskuratuz eta bestelako kutsadura-motak prebenituz.
- 3) Pertsonen mugikortasun-eskaria

menos, los establecidos en los siguientes artículos:

- 1) Artículo 3 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- 2) Artículos 2 y 10 del Real Decreto Legislativo 2/2008, de 20 de junio, por el que se aprueba el texto refundido de la ley de suelo.
- 3) Artículos 2, 5, 23, 25, 28, 30, 69 y 83 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.
- 4) Artículo 2 de la Ley 16/1994, de 30 de junio, de conservación de la naturaleza del País Vasco.
- 5) Artículo 2 de la Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad.
- 6) Artículo 3 de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.
- 7) Artículo 107 de la Ley 2/2011, de 4 de marzo, de Economía Sostenible.

2.2.- Objetivos ambientales.

Los objetivos ambientales aplicables a la Modificación son los siguientes:

- 1) Lograr un uso equilibrado del territorio.
- 2) Conseguir una gestión óptima del suelo mediante la recuperación priorizada de la contaminación histórica y la prevención de nuevos tipos de contaminación.
- 3) Gestionar la demanda de

kudeatzea, garraio-moduak beste bide batzuetara bideratuta, hala nola oinez ibiltzera, bizikletaz ibiltzera eta garraio kolektiboa erabiltzera.

4) Energia-aurrezkia, energia-eraginkortasuna eta energia berriztagarrien erabilera sustatzea.

5) Dibertsitate biologikoaren galera gelditzea; horretarako, habitat eta ekosistemen funtzionamendu iraunkorra babestu eta berrezarri beharko da.

6) Natur baliabideen kontsumo arduratsua sustatzea.

7) Hondakin gutxiago sortzea eta hondakin kudeaketa hobetzea, tratatu gabeko hondakinik batere ez isurtzea lortu arte.

8) Ur-masen ekologia-egoera egokia lortzea eta hondamena eragozteko, modu ezin hobean pertsonen garapen eta bizikaltaterako eta ekosistemen egoerarako laguntza emateko.

9) Lurralde osoko airearen kalitatea hobetzea, bereziki eragiten baitie pertsonen osasunari eta bizi-kalitateari, hiriguneetan arreta berezia jarrita.

10) Kutsadura akustikoa prebenitu, ikuskatu eta gutxitzea, giza osasun, ondasun edo ingurumenerako ondoriozta daitezkeen kalteak saihestu eta gutxitzeko.

11) Paisaien babesa, kudeaketa eta

movilidad de las personas reconduciendo el reparto modal hacia el caminar, la bicicleta y el transporte colectivo.

4) Incrementar el ahorro de energía, la eficiencia energética y el uso de energías renovables.

5) Detener la pérdida de diversidad biológica mediante la protección y la restauración del funcionamiento sostenible de los hábitats y ecosistemas.

6) Fomentar el consumo responsable de los recursos naturales.

7) Reducir la generación de residuos y mejorar su gestión hasta alcanzar un nivel de vertido cero de residuos no tratados.

8) Alcanzar un buen estado ecológico de las masas de agua e impedir su deterioro para contribuir de modo óptimo al desarrollo y calidad de vida de las personas y al buen estado de los ecosistemas.

9) Mejorar la calidad del aire en el conjunto del territorio por su particular incidencia en la salud y la calidad de la vida de las personas, prestando especial atención a los núcleos urbanos.

10) Prevenir, vigilar y reducir la contaminación acústica, para evitar y reducir los daños que de ésta pueden derivarse para la salud humana, los bienes o el medio ambiente.

11) Promover la protección, gestión y

antolamendua sustatzea.

12) Arrisku naturalik eta teknologikorik ez eragitea edo, hala badagokio, ezabatzea.

13) Berotegi-efektuko gasen emisioa mugatzea.

14) Klima-aldaketarako egokitzapena kudeatzea; horretarako, aurreikusitako eraginaren gaineko urrakortasuna gutxitzea.

Planak ingurumen-helburu espezifikoak hartu ahalko ditu, adierazitako ingurumen-helburuetan oinarrituta. Nolanahi ere, ingurumen-helburu espezifiko horiek atal honetan adierazitako ingurumen-helburu guztiei erantzungo diete. Ahal dela, betearazpena egiaztatu ahal izateko adierazleak eman beharko dira.

Adierazleen hautapenerako kontsulta daitezke, besteak beste, Bizkaiko udalerrien iraunkortasun adierazleen sistema, Euskadiko Autonomia Erkidegoan udaleko iraunkortasun adierazleak Udalmap (http://www.eustat.es/about/udalmap_c.html) eta Tokiko Garapen Iraunkorraren Sareko Sarearen Iraunkortasunaren adierazleen Lantaldearen IV. Bileran onartutako Iraunkortasun Adierazleen Udal Sistema.

2.3.- Ingurumen-irizpide estrategikoak.

ordenación de los paisajes.

12) No provocar o, en su caso, eliminar los riesgos naturales y tecnológicos.

13) Limitar las emisiones de Gases de Efecto Invernadero.

14) Gestionar la adaptación al cambio climático minimizando nuestra vulnerabilidad ante los impactos previstos.

El plan podrá adoptar objetivos ambientales específicos basándose en los objetivos ambientales señalados. En todo caso, estos objetivos ambientales específicos responderán a cada uno de los objetivos ambientales señalados en este apartado. En la medida de lo posible, deben acompañarse de indicadores que permitan verificar su cumplimiento.

Para la selección de los indicadores pueden consultarse, entre otros, el Sistema de Indicadores de Sostenibilidad de los Municipios de Bizkaia, los Indicadores de Sostenibilidad a nivel municipal en la Comunidad Autónoma de Euskadi Udalmap (http://www.eustat.es/about/udalmap_c.html) y el Sistema Municipal de Indicadores de Sostenibilidad aprobado en la IV Reunión del Grupo de trabajo de Indicadores de Sostenibilidad de la Red de Redes de Desarrollo Local Sostenible.

2.3.- Criterios ambientales estratégicos.

Lehenik eta behin, planak, antzemandako arazoak eta dauden premiak zorrotasunez analizatu eta justifikatu beharko ditu. Hala eta guztiz ere, egin daitezkeen etxebizitza berrien kopurua udalerrian dagoen biztanleriaren hazkuntza aurreikuspenekin proportzio egokia eta zuzena izan beharko du. Lurzoru berrien sailkapena bere bizitegi erabilerarekin, bakarrik onartu beharko lirateke egikaritua izan ez den hiri-lurzoruaren eta urbanizagarriaren gaitasuna nahikoa ez denean biztanleriaren aurreikusitako hazkundera hartzeko.

Bigarrenik, jarraian adierazten diren ingurumen irizpide estrategikoak (alde aurretik aipatutako ingurumen-helburuekin koherenteak) identifikazioan, deskribapenean eta alternatibean ebaluaziorako kontuan hartuak izango dira planak hartutako helburuak lortzeko:

- 1) Lehenitasuna ematea jadanik artifizializatuta dauden lurzoruen erabilerari, batez ere, nekazaritza-lurzorua eta lurzoru naturala gordeta.
- 2) Hiri-bereizketa eta -barreiadurak saihestea, erabilerak eta jarduerak espazio aldetik egoki integratuta eta kohesionatuta jarraitu ahal izan dezaten, hainbesteko mugikortasunik ez sortzeko helburuarekin.
- 3) Hiri-egitura itxiak, trinkoak eta konplexuak sustatzea azaldutako beharrei erantzuna emateko. Aurreikusitakoak baino

En primer lugar, el plan debe analizar y justificar con rigor los problemas detectados y las necesidades existentes a dar respuesta por el planeamiento. En todo caso, el número de posibles nuevas viviendas deberá guardar adecuada y directa proporción con las previsiones de crecimiento poblacional en el municipio, considerando su capacidad de acogida. Solo debería admitirse la clasificación de nuevos suelos con uso residencial cuando la capacidad del suelo urbano y urbanizable existente que todavía no ha sido ejecutada no sea suficiente para acoger las previsiones de crecimiento poblacional previstas.

En segundo lugar, los criterios ambientales estratégicos que se señalan a continuación (coherentes con los objetivos ambientales mencionados previamente) serán considerados en la identificación, descripción y evaluación de alternativas para alcanzar los objetivos adoptados por el plan:

- 1) Priorizar la utilización de suelos ya artifizializados, especialmente preservando el suelo agrario y natural.
- 2) Evitar la segregación y dispersión urbana para posibilitar el mantenimiento de la correcta integración y cohesión espacial de los diversos usos o actividades con el fin de reducir la generación de movilidad.
- 3) Fomentar estructuras urbanas densas, compactas y complejas para dar respuesta a las necesidades

eraikuntza dentsitate altuagoak sortzea, bigarren egoitzaren eskaintza gutxituz.

4) Lurzoruaren erabilerak modu misto eta malguan planifikatzea.

5) Egon daitezkeen garapenak garraio publikoa eta/edo ibilgailu pribatua ez den beste garraio-mota batzuk eskura dauden lurzoruetan kokatuta gotea.

6) Motordun ibilgailuetarako aparkalekuak gutxitu, mugikortasun iraunkorragoa sustatzeko eta espazio atsegino bat oinez ibiltzeko.

7) Egon daitezkeen garapenak, iturri berriztagarrien ondoriozko energia oinarri duten energia-horniduraren sistema descentralizatuen bidez, hornidura energetikoa bideragarria eta erraza den lurzoruetan kokatzea.

8) Egon daitezkeen garapenak energia-eraginkortasun pasiboko baldintza egokiak dituzten lurzoruetan kokatzea.

9) Egon daitezkeen garapenak baliabide akuatikoa eta zerbitzuak mantentzeko aukera ematen duten lurzoruetan kokatzea, bai eta ingurunean ere.

10) Egon daitezkeen garapenak Uraren Euskal Agentziaren “Lurzorua uholde-arriskua kontuan izanda erabiltzeko irizpideei” jarraiki egin beharko dira.

11) Egon daitezkeen garapenak uren

planteadas. Generar densidades edificatorias más elevadas que las previstas, minimizando la oferta de segunda residencia.

4) Planificar de manera mixta y flexible los usos del suelo.

5) Localizar los posibles desarrollos en suelos con buena accesibilidad al transporte público y/o a otros modos de transporte diferentes al coche privado.

6) Minimizar los aparcamientos para vehículos motorizados, con el fin de fomentar una movilidad más sostenible y un espacio más amable para el desplazamiento a pie.

7) Localizar los posibles desarrollos en suelos donde sea viable y sencillo el suministro energético mediante sistemas descentralizados de suministro de energía basados en energía procedente de fuentes renovables.

8) Localizar los posibles desarrollos en suelos que dispongan de unas adecuadas condiciones de eficiencia energética pasiva.

9) Localizar los posibles desarrollos en suelos que permitan conservar el medio acuático y sus servicios, así como su entorno.

10) Los posibles desarrollos deberán ajustarse a los “Criterios de uso del suelo en función de su grado de inundabilidad” de la Agencia Vasca del Agua.

11) Localizar los posibles desarrollos



hornidura eta saneamenduaren sareak eskuragarri dituzten lurzoruetan kokatu, zerbitzu egokia bermatzeko.

12) Batasunaren intereseko habitatak hondatzea saihestea.

13) Bisoi europarraren habitatak babestu, mantendu edo leheneratzen dela ziurtatuko da.

14) 1367/2007 Errege Dekretuan ezarritako kalitate akustikoaren helburuak betetzen direla ziurtatzea. Garapen berriak kalitate akustikoaren aldetik aplikatzekoak diren helburuak ustez betetzen dituzten alde akustikoetan kokatuko dira.

3.- INGURUMEN-INTERES BEREZIKO BALIABIDEAK ETA ESPAZIOAK ETA HORIEK BABESTEKO HELBURUAK.

Jarraian, orientatzeko edo, proposatuko eremuan dauden ingurumen-interes bereziko baliabide eta espazio nagusiak nabarmentzen dira:

a) UER-1 handitzeko eremuan Jabari Publiko Hidraulikoa eta horren zortasun-aldeak eta polizia-eremua, Uren Legearen Testu Bateginak eta haren garapenerako araudiak arautua. Urari dagokionez, ingurumenari buruzko helburuak Uren ekainaren 23ko 1/2006 Legearen III. atalean ezarritakoak dira.

b) Butroi ibaiaren arroaren ibai tarteak, gehi UER-1 handitzeko eremuan dagoen ur-ertoria, Bisoi europarrarentzako (Mustela

en suelos con acceso a redes o sistemas de abastecimiento y saneamiento de aguas que garanticen su correcto servicio.

12) Evitar el deterioro de los hábitats de interés comunitario.

13) Asegurar la preservación, mantenimiento o recuperación de los hábitats del visión europeo.

14) Asegurar el cumplimiento de los objetivos de calidad acústica establecidos en el Real Decreto 1367/2007. Los nuevos desarrollos se localizarán en áreas acústicas donde se cumplan, previsiblemente, los objetivos de calidad acústica aplicables.

3.- RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL Y OBJETIVOS DE PROTECCIÓN.

A continuación se destacan, de forma orientativa, los recursos y espacios de especial interés ambiental presentes en el ámbito propuesto:

a) En el ámbito de la ampliación del UER-1 el Dominio Público Hidráulico y su zona de servidumbre y zona de policía, regulados por el Texto Refundido de la Ley de Aguas y su Reglamento de desarrollo. Los objetivos medioambientales en materia de aguas son los establecidos en el Capítulo III de la Ley 1/2006, de 23 de junio, de Aguas.

b) Los tramos fluviales de la cuenca del río Butrón, incluido el curso de agua presente en el ámbito de la



lutreola) Interes Bereziko Gunetzat hartzen dira. Kasu honetan, Bizkaiko Lurralde Historikoan Bisoi Europarra Kudeatzeko Planean (*Mustela lutreola*) ezarritako babes-helburuak aplikatuko dira.

c) UER-1aren handitzea, nekazaritza eta abeltzaintzaren aldetik balio estrategiko handiko lurzoruen gainean dago, EAEko Nekazaritza eta Basozaintzaren Lurraldeko Arlo Plana (behin-behineko izaeraz onartutako agiria). Lurzoru hauek izaera estrategikoa dute Euskal Autonomia Erkidegorako eta gizarte-intereseko ondasuntzat hartzen da.

d) Proposatutako eremuan, behintzat, honako interes komunitarioko habitatak eta interes komunitarioko lehentasunezko habitatak daude:

-6510 Altitude baxuko sega-belardi urriak (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

- 91E0* *Alnus glutinosa* eta *Fraxinus excelsior* espezieetako alubioi basoak (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)

e) Bertoko landaredia inguruneak.

**4.- INGURUMEN-
IRAUNKORTASUNAREN
TXOSTENAREN ZABALERA,
XEHETASUN-MAILA ETA
ESPEZIFIKOTASUN-GRADUA.**

ampliación del UER-1, son considerados Áreas de Interés Especial para el Visión Europeo (*Mustela lutreola*). En este caso serán de aplicación los objetivos de protección establecidos en el Plan de Gestión del Visión Europeo (*Mustela lutreola*) en el Territorio Histórico de Bizkaia.

c) La ampliación del UER-1 se sitúa sobre suelos agroganaderos de alto valor estratégico, según lo establecido en el Plan Territorial Agroforestal de la CAPV (documento aprobado provisionalmente). Estos suelos tendrán un carácter estratégico para la Comunidad Autónoma del País Vasco y la consideración de bienes de interés social.

d) En el ámbito propuesto se encuentran presentes, al menos, los siguientes hábitats de interés comunitario y hábitats prioritarios de interés comunitario:

- 6510 Prados pobres de siega de baja altitud (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

- 91E0* Bosques aluviales de *Alnus glutinosa* y *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)

e) Manchas de vegetación autóctona.

**4.- AMPLITUD, NIVEL DE
DETALLE Y GRADO DE
ESPECIFICACIÓN DEL
INFORME DE
SOSTENIBILIDAD
AMBIENTAL.**

Plan eta programa batzuk ingurumenean ditzuten eraginak ebaluatzeari buruz apirilaren 28ko 9/2006 Legeak aipatutako iraunkortasun txostena Ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuak aipatzen duen Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioan (IEBE) sartuta dagoela ulertu behar da.

Ondorioz, kasuan kasuko IEBE azterlanaren edukia 183/2003 Dekretuaren eranskinean ezarritakoari jarraiki egituratu beharko da:

- 1) Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko proposaturiko aukeren deskribapena.
- 2) Beste plan edo programa batzuekiko elkarreraginaren azterketa.
- 3) Planak ukituriko eremuaren ingurumen azterketa, diagnostikoa eta balorazioa.
- 4) Teknikoki arrazoizkoak diren hautabideei buruzko ingurumen azterketa. Aukeratu den irtenbidearen justifikazioa.
- 5) Planak ingurumenean izan ditzakeen eragin adierazgarriak identifikatzea eta baloratzea.
- 6) Babesteko neurriak, neurri zuzentzaileak eta konpentsazio neurriak hartzeko proposamena.
- 7) Planaren ondorioen jarraipena eta

El informe de sostenibilidad al que se refiere la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente debe entenderse comprendido en el estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental (ECIA) al que se refiere el Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

Por tanto, el contenido del estudio de ECIA correspondiente deberá estructurarse conforme a lo establecido en el anexo al Decreto 183/2003:

- 1) Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.
- 2) Análisis de las interacciones con otros planes y programas.
- 3) Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.
- 4) Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada.
- 5) Identificación y valoración de los probables efectos significativos en el medio ambiente del plan.
- 6) Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.
- 7) Programa de seguimiento y

ikuskapena egiteko programa.

8) Laburpen-agiria.

9) Agiri grafikoak.

Aldaketak Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean eta hori garatzeko presazko neurriak ezartzen dituen ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 31. artikuluan xedatutako agiriak eta txostenak barne hartu behar ditu.

4.1.- Planaren helburu estrategikoen eta helburu horiek lortzeko aintzat hartutako aukeren deskribapena.

Aldaketak argi eta berariaz ezarri beharko ditu bere helburuak edo azken xedeak. Horrela hartu behar dira, halaber, Erreferentzia agiri honen 2.2. atalean jasotako ingurumen-helburu espezifikoak.

Aldaketaren helburuak eta azken xedeak azaldu ondoren, IEBEren azterketaren atal honek honakoa ebaluatu eta justifikatu beharko du:

1) Aldaketaren helburuen eta Erreferentzia Agiri honetan, dagokion atalean, adierazitako ingurumenari buruzko helburuen arteko koherentzia.

2) Proposatutako zehaztapen eta ekintzen eta Aldaketaren helburu propioen arteko koherentzia, ingurumenekoak barne.

Horrez gain, planaren helburuak lortzeko

supervisión de los efectos del plan.

8) Documento de síntesis.

9) Documentación gráfica.

La Modificación deberá contener la documentación y los informes previstos en la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y en el artículo 31 del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes que la desarrolla.

4.1.- Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

La Modificación debe establecer clara y expresamente sus objetivos o fines últimos. Como tales deben considerarse, asimismo, los objetivos ambientales específicos mencionados en el apartado 2.2 de este Documento de Referencia.

Explicitados los objetivos o fines últimos de la Modificación, este apartado del estudio de ECIA debe evaluar y justificar:

1) La coherencia de los objetivos de la Modificación con los objetivos ambientales señalados en el apartado correspondiente de este Documento de Referencia.

2) La coherencia de las determinaciones y acciones propuestas con los propios objetivos de la Modificación, incluidos los ambientales.

Por otro lado, deberán describirse las

proposaturiko aukerak deskribatu beharko dira. Aukera horiek sakon aztertuko dira ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlanean teknikoki eta ingurumenari dagokionez bideragarriak diren aukeren ingurumen-azterketari buruzko atalean.

Azkenik, ingurumenean eragin esanguratsuak sor ditzaketen planaren zehaztapenak labur azalduko dira.

4.2.- Beste plan edo programa batzuekiko elkarreraginaren azterketa.

Atal honetan, Aldaketak eremuan aplika daitezkeen gainerako plan eta programekin duen bateragarritasuna, koherentzia eta izan dezakeen sinergia aztertuko da. Honako planak aztertuko dira, besteak beste:

- a) Lurraldea Antolatzeko Irizpideak.
- b) Mungiako Eremu Funtzionalaren Lurralde Plan Partziala (Aurrerapen fasean).
- c) Onetsita dauden edo izapidetzen ari diren lurraldearen arloko planak:
 - EAeko Nekazaritzako eta Basogintzako Arloko Lurralde Plana (behin-behineko izaeraz onartua)
 - Euskal Autonomia Erkidegoko Ibai eta Erreka Ertzak Antolatzeko Lurralde Plan Sektoriala (Isurialde kantauriarra), bere lehenengo aldaketa barne.

distintas alternativas propuestas para alcanzar los objetivos del plan, alternativas que serán examinadas en profundidad en el apartado de examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables del estudio de ECIA.

Por último, se expondrán sintéticamente las determinaciones del plan susceptibles de originar efectos significativos sobre el medio ambiente.

4.2.- Análisis de las interacciones con otros planes y programas.

En este apartado se analizará la compatibilidad, coherencia y posible sinergia de la Modificación con el resto de planes y programas aplicables al ámbito. Los planes a analizar serán, entre otros, los siguientes:

- a) Directrices de Ordenación del Territorio.
- b) Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Mungia (en fase de Avance)
- c) Planes Territoriales Sectoriales aprobados o en tramitación:
 - Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV (aprobado provisionalmente)
 - Plan Territorial Sectorial de Ordenación de los Ríos y Arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Vertiente Cantábrica), incluida su 1ª Modificación.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Errepideen Plan Orokorra.

- Bizkaiko Errepideen Lurralde Plan Sektoriala.

- EAEko Jarduera Ekonomikoetarako eta Merkataritza Ekipamenduetarako Lurzoruaren Sormen Publikorako Lurralde Plan Sektoriala.

d) EAEko Ingurumen Esparruko bigarren Programa (2007-2010).

e) Arriskuan dauden Espezieen Kudeaketa Planak.

f) Klima Aldaketaren aurkako Euskal Plana 2008-2012.

g) Uraren Euskal Agentziaren uholde-arriskuaren kartografia.

h) Foru-titulartasuneko errepideen gaineko plan eta proiektuak.

i) Foru-titulartasuneko saneamendu-proiektuak.

j) Udal hirigintza plangintzaren aldaketak onartuta edo izapidean.

k) Udalerriko Tokiko Agenda 21.

Justifikatu egingo da, beharrezkoa bada, proposatutako eremuen hiri-lurzorura birsailkatutakoaren jatorria, 2/2006 Legean ezarritakoaren arabera.

Bestalde, udalerriari aplikatzekoak zaizkion gainerako planei dagokienez izan daitezkeen bigarren mailako ondorioak, ondorio metakorrak eta sinergikoak

- Plan General de Carreteras del País Vasco.

- Plan Territorial Sectorial de Carreteras de Bizkaia.

- Plan Territorial Sectorial de Creación Pública de Suelo para Actividades Económicas y de Equipamientos Comerciales de la CAPV.

d) II Programa Marco Ambiental de la CAPV 2007-2010.

e) Planes de Gestión de Especies Amenazadas.

f) Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático 2008-2012.

g) Cartografía de inundabilidad de la Agencia Vasca del Agua.

h) Planes y proyectos de carreteras de titularidad foral.

i) Proyectos de saneamiento de titularidad foral.

j) Modificaciones del planeamiento urbanístico municipal aprobadas o en tramitación.

k) Agenda Local 21 del municipio.

Se justificará, en su caso, la procedencia de la reclasificación a suelo urbano de los ámbitos propuestos, según lo establecido en la Ley 2/2006.

Por otro lado, se identificarán los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al municipio.

identifikatuko dira. Hemen identifikatutako ondorioak, halakorik izanez gero, planaren eraginak identifikatu eta baloratzeko atalean ebaluatuko dira.

4.3.- Planak ukitzen duen eremuaren ingurumen azterketa, diagnosa eta balorazioa.

IEBEren azterlanaren idatz-zati hau Ingurumen eraginaren baterako ebaluazioaren prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuaren Eranskinean ezarritakoari jarraiki garatuko da.

Eremuko ingurumen-diagnostikoa, bestek beste, hurrengo alderdiak aintzat hartuta landuko da:

1) Lurzoruaren maiatzaren 28ko 8/2007 Legearen 15. artikulua ezartzen duenaren arabera, Aldaketak arrisku naturalen mapa bat hartu behar du barne.

2) Aintzat hartuko da Nekazaritza- eta elikadura-politikari buruzko abenduaren 23ko 17/2008 Legearen 16. artikuluan eta Bigarren Azken Xedapenean ezarritakoa. Hau da, espedienteak nekazaritza arloan eskumena duen foru organoak emandako txostena jaso behar du, nekazaritzarako interes altua duten lurren eragina badu.

3) Aldaketak eremuaren zonifikazio akustikoa hartuko du barne, 1367/2007 Errege Dekretuaren 5. artikuluan eta V. eranskinean ezarritakoaren arabera eginga. Eremuan 37/2003 Legearen eta aipatutako Errege Dekretuaren aurreikuspenei jarraiki ezarritako zortasun akustikoko esparruak eta jatorri naturaleko soinu-erreserbak egoteko aukera kontuan hartuko da.

Los efectos aquí identificados se evaluarán, en su caso, en el apartado de identificación y valoración de impactos del plan.

4.3.- Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el plan.

Este apartado del estudio de ECIA se desarrollará en base a lo establecido en el Anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

El diagnóstico ambiental se elaborará teniendo en cuenta, entre otras, las siguientes cuestiones:

1) Según lo establecido en el artículo 15 de la Ley 8/2007, de 28 de mayo, de suelo, la Modificación debe incluir un mapa de riesgos naturales.

2) Se considerará lo establecido en el artículo 16 y en la Disposición Final Segunda de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria. Es decir, el expediente deberá incluir el informe emitido por el órgano foral competente en materia agraria en caso de afectar a suelos de alto valor agrológico.

3) La Modificación incluirá la zonificación acústica del ámbito, elaborada según lo establecido en el artículo 5 y en el Anexo V del Real Decreto 1367/2007. Se tendrá en cuenta la posible existencia en el ámbito de zonas de servidumbre acústica y de reservas de sonido de origen natural establecidas de acuerdo con las previsiones de la Ley



Eskatutako informazioa biltzeko izan diren zailtasun teknikoak, ezagutzakoak eta/edo esperientziakoak identifikatuko dira, halakorik izanez gero, eta nola gainditu diren adieraziko da.

4.4.- Teknikari eta ingurumenari dagokienez bideragarriak diren aukeren ingurumenari buruzko azterketa. Aukeratu den irtenbidearen justifikazioa.

9/2006 Legeko 8. artikuluan adierazten den bezala, planaren helburuak eta aplikazio eremua kontuan hartuko dituzten hautabide arrazoizkoak eta teknika eta ingurumen aldetik bideragarriak identifikatu, deskribatu eta ebaluatu behar ditu organo sustatzaileak, beren-beregi zero hautabidea edo jardunik ezarena barne. Azken batean, planaren helburuak lortzeko teknika eta ingurumen aldetik bideragarriak diren aukerak identifikatu, deskribatu eta ebaluatzea da kontua.

Erabili beharreko metodologia Erreferentzia agiri honen 2.3. atalean adierazitako ingurumen-irizpide estrategikoetan oinarritutako irizpide-anitzeko analisisian datza.

Prozesu horrek Aldaketaren helburuekin koherentziarik handiena duen aukera hautatzea ahalbidetu behar du, eta ingurumenean aurreikus daitekeen kalterik txikiena eraginez.

4.5.- Ingurumenean planaren eragin adierazgarriak identifikatu eta baloratu.

37/2003 y del mencionado Real Decreto.

Se identificarán, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia para recabar la información requerida y cómo se han superado.

4.4.- Examen ambiental de las alternativas técnica y ambientalmente viables. Justificación de la solución adoptada.

Tal y como se señala en el artículo 8 de la Ley 9/2006, el órgano promotor debe identificar, describir y evaluar unas alternativas razonables, técnica y ambientalmente viables, incluida específicamente la alternativa cero o de no actuación, que tengan en cuenta los objetivos y el ámbito territorial de aplicación del plan. Se trata, en definitiva, de identificar, describir y evaluar distintas opciones, técnica y ambientalmente viables, para conseguir los objetivos del plan.

La metodología a utilizar consistirá en un análisis multicriterio basado en los criterios ambientales estratégicos señalados en el apartado 2.3 de este Documento de Referencia.

Este proceso debe permitir seleccionar la alternativa que presente la máxima coherencia con los objetivos de la Modificación y el mínimo efecto negativo previsible sobre el medio ambiente.

4.5.- Identificación y valoración de los probables efectos significativos

Ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlanaren atal honek honakoak izango ditu helburu: plana aplikatzeak ingurumenean ekar ditzakeen eragin garrantzitsuak identifikatu, deskribatu eta ebaluatzea, bai positiboak, bai negatiboak. Honakoak jaso behar ditu, besteak beste: gerta litezkeen albo-ondorioak, eremuari aplikatu dakizkiokeen gainerako planekin metatzaileak eta sinergikoak, aurretik identifikatuak.

Planak eta haren jardunek ingurumenean izan ditzaketen ondorio adierazkorak eta horien arteko erlazioa kartografikoki jaso behar da, informazio hori modu azkar eta errazean eskuratzeko modua izan dadin.

Ebaluazioa egiteko erabilitako metodologiak esplizitua izan behar du, eta, hala badagokio, adierazi behar dira eraginak baloratzeko eta horiek gainditzeko aurkitutako eragozpen teknikoak, ezagutzakoak eta/edo esperientzia-mailakoak.

Honako azterlanak sartuko dira, bereziki:

- 1) Aldaketaren nekazaritza-sektoreko eraginaren gaineko azterlana, EAEko Nekazaritza eta Basozaintzaren Arloetako Lurralde Planean proposatutako metodologiaren arabera.
- 2) Egon daitezkeen garapen berrien eraginaren gaineko azterlana, ur-hornidura eta -saneamendurako sistemaren gaitasunaren gainean. Azken batean, demanda berriak asetzeko beharrezko baliabide hidrikoak eta eskatutako ur-

del plan en el medio ambiente.

Este apartado del estudio de ECIA se centrará en la identificación, descripción y evaluación de los probables efectos significativos sobre el medio ambiente que puedan derivarse de la aplicación del plan, tanto positivos como negativos. Debe comprender, entre otros, los posibles efectos secundarios, acumulativos y sinérgicos con el resto de planes aplicables al ámbito, previamente identificados.

Los probables efectos significativos del plan y de sus actuaciones en el medio ambiente y su interrelación deberán recogerse cartográficamente con objeto de permitir un acceso rápido y sencillo a dicha información.

La metodología utilizada para la evaluación deberá hacerse explícita, señalando, en su caso, las dificultades técnicas, de conocimiento y/o experiencia encontradas para valorar los impactos y cómo estas incertidumbres se han superado.

Se incluirán, específicamente, los siguientes análisis:

- 1) Análisis de la afección sectorial agraria de la Modificación de acuerdo con la metodología propuesta en el Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV.
- 2) Análisis del impacto de los posibles nuevos desarrollos sobre la capacidad del sistema para el abastecimiento y saneamiento de agua. Se trata, en definitiva, de justificar suficientemente la

arazketarako azpiegiturak behar bezala justifikatu nahi dira.

3) Planteatzen diren jarduketek bisoi europarraren kontserbazioan duten eraginaren gaineko azterlana, Bizkaiko Lurralde Historikoan Bisoi Europarra Kudeatzeko Planean (*Mustela lutreola*) ezarritako babes-helburuak kontuan hartuta. Aldaketaren espedienteak Nekazaritzako Foru Sailaren derrigorrezko txostena jaso behar du Bizkaiko Lurralde Historikoan Bisoi Europarraren Kudeaketa planaren, *Mustela lutreola* (Linnaeus, 1761), 10. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

4.6.- Neurri babesleak, zuzentzaileak eta konpentsaziozkoak hartzeko proposamena

Babes-, zuzenketa- eta/edo konpentsazio-neurriak ezarriko dira, aurretik antzemandako ondorio negatibo garrantzitsuetarako. Proposatutako neurriak aplikatzeagatiko ekonomia-kostua kalkulatu da, hala badagokio, eta horiek gauzatzeko aldi baterako plangintza egingo da.

Nekazaritza-sektorearen eragina dela eta, hala badagokio, babes-, zuzenketa- eta/edo konpentsazio-neurriak ezarriko dira, aurretik identifikatutako eraginik garrantzitsuenetarako.

Hautatutako eremuaren zonifikazio akustikoa egin ondoren, Aldaketak

existencia, tanto de los recursos hídricos necesarios para satisfacer las nuevas demandas como de las infraestructuras de depuración de aguas requeridas.

3) Análisis de la afección que las actuaciones que se planteen tendrán sobre la conservación del visón europeo, considerando los objetivos de protección establecidos en el Plan de Gestión del Visón Europeo (*Mustela lutreola*) en el Territorio Histórico de Bizkaia. El expediente de la Modificación debe incluir el informe preceptivo del Departamento Foral de Agricultura previsto en el artículo 10 del Plan de Gestión del Visón Europeo, *Mustela lutreola* (Linnaeus, 1761), en el Territorio Histórico de Bizkaia.

4.6.- Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias.

Se establecerán medidas protectoras, correctoras y/o compensatorias para los probables efectos negativos significativos detectados previamente. Se estimará, en su caso, el coste económico de la aplicación de las medidas propuestas y se elaborará una planificación temporal para la ejecución de las mismas.

En lo referente a la afección sectorial agraria, se establecerán, en su caso, las medidas protectoras, correctoras y/o compensatorias para los impactos significativos previamente identificados.

Elaborada la zonificación acústica del ámbito seleccionado, la Modificación

Azterketa Akustiko bat izango du zeinak plana bete egingo dela jasoko duen, ziurrenik, kalitate akustikoaren helburuekin eta aplikagarriak diren inmisio-mugak.

Aldaketa ingurumena babesteko, natura kontserbatzeko, paisaia eta elementu natural eta artifizialak defendatzeko jarraibideak ezartzeko aukera gisa planteatu beharko litzateke. Jarraibide hauek behar bezala identifikatuta egon behar dute, eta Aldaketak eraginkor egiteko beharrezko zehaztapenak jasoko ditu.

4.7.- Planaren ondorioen jarraipena egiteko eta ikuskatzeko programa.

Diseinatzen den jarraipen eta ikuskapen programak, gutxienez, honako hau lortzeko bide eman behar du:

a) Aldez aurretik ezarritako adierazleen jarraipena egitea eta aurreikusitako helburuen betetze-maila ikuskatzea. Aurreikusitako helburuak lortu ezean, plana aldi baterako aldatu ahal izateko mekanismoak aurreikusi beharko dira.

b) Aurretik identifikatutako eragin garrantzitsuen segimendua, bai positiboak, bai negatiboak. Kasu honetan, aurrez ikusi gabeko ondorio txarrak azkar identifikatzea da kontua, eta halakoak saihesteko neurri egokiak aurrera eramatea.

c) Ezarritako neurri zuzentzaileen eta konpentsazio-neurrien betetze-maila

incluirá un Estudio Acústico que permita afirmar que el plan cumplirá, previsiblemente, con los objetivos de calidad acústica y límites de inmisión aplicables.

La Modificación debe plantearse como una oportunidad para establecer directrices de protección del medio ambiente, conservación de la naturaleza, defensa del paisaje y de los elementos naturales y artificiales. Estas directrices deben quedar claramente identificadas como tal y la Modificación contendrá las determinaciones necesarias para hacerlas efectivas.

4.7.- Programa de seguimiento y supervisión de los efectos del plan.

El programa de seguimiento y supervisión que se diseñe debe permitir, al menos, lo siguiente:

a) El seguimiento de los indicadores previamente establecidos y la supervisión del grado de cumplimiento de los objetivos previstos. En caso de que no se alcancen los objetivos previstos, deberán preverse mecanismos que permitan la eventual modificación del plan.

b) El seguimiento de los impactos significativos previamente identificados, tanto positivos como negativos. En este caso, se trata de identificar con prontitud los efectos adversos no previstos y llevar a cabo las medidas adecuadas para evitarlos.

c) Verificar el grado de cumplimiento de las medidas correctoras y

egiaztatzea.

Ikuskapena egiteko ardura duen agintaritzaz zein ikuskapena egiteko unea eta maiztasuna ere beren-beregi adieraziko dira.

Ingurumen organo honek parte hartu ahalko du planaren jarraipenean, 9/2006 Legeko 15. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta informazioa bildu eta beharrezkotzat jotzen dituen egiaztapenak egin ahalko ditu, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio azterlanean agertzen den informazioa egiaztatzeko.

4.8.- Aukeren eta proposatutako neurrien bideragarritasun ekonomikoaren inguruko txostena.

Ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlanak proposatutako hautabideen eta planaren ondorio negatiboak prebenitu, gutxitu edo arintzeko neurrien ekonomia-bideragarritasunari buruzko txostena jasoko du.

4.9.- Laburpen-agiria.

Laburpen-agiria idatzi beharko da, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio-prozedura arautzen duen uztailaren 22ko 183/2003 Dekretuko Eranskineko 8. atalean ezartzen diren ezaugarriak kontuan hartuta.

4,10.- Agiri grafikoak.

Ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlanaren dokumentazio grafikoak 183/2003 Errege Dekretuaren eranskinaren 9. atalean ezarritakoa beteko

compensatorias previstas.

Se señalará, expresamente, tanto la autoridad responsable de la supervisión como el momento y frecuencia de la misma.

Este órgano ambiental podrá participar en el seguimiento del plan, según lo establecido en el artículo 15 de la Ley 9/2006, y podrá recabar información y realizar las comprobaciones que considere necesarias para verificar la información que figure en el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental.

4.8.- Informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y las medidas propuestas.

El estudio de ECIA incluirá un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas planteadas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos del plan.

4.9.- Documento de síntesis.

Deberá redactarse un documento de síntesis con las características que se establecen en el apartado 8 del Anexo al Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

4.10.- Documentación gráfica.

La documentación gráfica del estudio de ECIA responderá a lo establecido en el apartado 9 del Anexo al Decreto 183/2003. Se incluirá, entre otra, la

du. Besteak beste, honako dokumentazio grafikoa sartuko da:

- a) Landarediaren zehaztapan-kartografia.
- b) Interes komunitarioko habitaten kartografia zehatz-mehatz.
- c) 1367/2007 Errege Dekretuaren 5.4 artikuluan ezarritakoari erantzuten dion zonifikazio akustikoko planoak.
- d) Arrisku naturalen mapa; gutxienez, uholde-arriskua duten zonak, arrisku geomorfologikoak, akuiferoen zaurgarritasuna, sute-arriskuak eta arrisku sismikoa sartuko dira kartografian.
- e) Eremuetan dauden Arkeologi Ustekotasun Guneen Kartografia, beharrezkoa bada, proposatutakoetan.
- f) Antzemandako eta kartografian jaso daitezkeen eraginen plano espezifikoak.
- g) Kartografian jaso daitezkeen babes-, zuzenketa- eta konpentsazio-neurrien plano espezifikoak.
- h) Planoak; bertan, hala badagokio, ikuskatuko diren eremu edo baliabideak adieraziko dira.

Txosten honetan aipatutako informazio guztia banatu egingo da, gainera, erraz erreproduzitzeko eta sartzeko formatuetan, informatikako telekomunikazioen edo bestelako bitarteko elektronikoen bidez.

5.- INFORMAZIO- ETA KONTSULTA-MODALITATEAK

siguiente documentación gráfica:

- a) Cartografía de vegetación en detalle.
- b) Cartografía de los hábitats de interés comunitario en detalle.
- c) Plano de la zonificación acústica que responda a lo establecido en el artículo 5.4 del Real Decreto 1367/2007.
- d) Mapa de riesgos naturales que cartografiará, al menos, las zonas inundables, los riesgos geomorfológicos, la vulnerabilidad de acuíferos, el riesgo de incendios y el riesgo sísmico.
- e) Cartografía de las Zonas de Presunción Arqueológica existentes en los ámbitos, en su caso, propuestos.
- f) Plano específico de los impactos detectados y cartografiables.
- g) Plano específico de las medidas protectoras, correctoras y compensatorias cartografiables.
- h) Plano reflejando, en su caso, los ámbitos o recursos que van a ser objeto de supervisión.

Toda la información citada en este informe será proporcionada, además, en formatos de fácil reproducción y acceso mediante medios telemáticos o por otros medios electrónicos.

5.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA.

Ingurumenean zenbait planek eta programek dituzten ondorioak ebaluatzeko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen 9. eta 10. artikuluek ezarritakoa betetzeko, atal honetan, informazio- eta kontsulta-modalitateak zehazten dira. Zehazki, organo sustatzaileak hurrengo jarduerak egingo ditu:

a) Ukitutako herri-administrazioei eta interesdunei kontsulta egitea eta, horretarako, planaren lehen agiria eta ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlana bidaltzea; hori eskura egongo da, gutxienez, 45 egunez, aztertu eta oharrak egiteko. Kontsultatuko diren ukitutako herri-administrazioak eta interesdunak, behintzat, aurretiko kontsulten tramitean egindako kontsultari erantzun diotenak izango dira.

b) Planaren lehenengo agiria eta ingurumen-eraginaren gaineko baterako ebaluazioaren azterlana jendaurrean jartzea eta, horretarako, iragarkia argitaratzea Bizkaiko Aldizkari Ofizialean; hori eskura egotea, gutxienez, 45 egunez, aztertu eta oharrak egiteko.

6.- INGURUMEN-ERAGINAREN AURRETIKO TXOSTENA ESKATZEA.

183/2003 Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa aplikatzeko, Aldaketaren hasierako onarpenaren aurretik, plana izapidetzeko organo eskudunak, kasu honetan Maruri-Jatabeko Udalak, ingurumen-organo honi ingurumen-

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, en el presente apartado se definen las modalidades de información y consulta. En concreto, el órgano promotor realizará las siguientes actuaciones:

a) Consulta a las Administraciones Públicas afectadas y al público interesado mediante remisión del primer documento del plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, disponiendo de, al menos, 45 días para su examen y formulación de observaciones. Las Administraciones Públicas afectadas y público interesado objeto de consulta serán, cuando menos, las que han respondido a la consulta formulada en el trámite de consultas previas.

b) Información pública del primer documento del plan y de su estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

6.- SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL.

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, con carácter previo a la aprobación inicial de la Modificación, el órgano competente para la tramitación del plan, en este caso el Ayuntamiento de

eraginaren aurretiko txostena emateko eskatuko dio; horrekin batera, Aldaketaren aurrerapena edo lehen agiria ere aurkeztu beharko dira, bai eta ingurumen-eraginaren baterako ebaluazioaren gaineko azterlana ere, Erreferentzia Agiri honetan zehaztutako gutxieneko edukiarekin.

Maruri-Jatabe, solicitará a este órgano ambiental la emisión del Informe Preliminar de impacto ambiental, debiendo acompañar la solicitud del avance o primer documento de la Modificación y del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, con el contenido mínimo especificado en este Documento de Referencia.

Bilbon, 2011ko maiatzaren 11n.

Izp./Fdo.: Iosu Madariaga Garamendi



INGURUMEN FORU DIPUTATUA
EL DIPUTADO FORAL DE MEDIO AMBIENTE